

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE
REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING THE
CONTINENTAL SHELF
(LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA/MALTA)

ORDER OF 26 APRIL 1983

1983

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE
RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DU PLATEAU CONTINENTAL
(JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE/MALTE)

ORDONNANCE DU 26 AVRIL 1983

Official citation :

*Continental Shelf (Libyan Arab Jamahiriya/Malta),
Order of 26 April 1983, I.C.J. Reports 1983, p. 3.*

Mode officiel de citation :

*Plateau continental (Jamahiriya arabe libyenne/Malte),
ordonnance du 26 avril 1983, C.I.J. Recueil 1983, p. 3.*

Sales number

N° de vente :

485

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1983

1983
26 April
General List
No. 68

26 April 1983

CASE CONCERNING THE CONTINENTAL SHELF

(LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA/MALTA)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Articles 44 and 46 of the Rules of Court,

Having regard to the Special Agreement concluded on 23 May 1976 between the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya and the Republic of Malta, concerning the continental shelf, notified to the Court on 26 July 1982,

Having regard to the Order of 27 July 1982 fixing 26 April 1983 as the time-limit for the filing of the Memorial of each Party ;

Whereas the Memorial of the Libyan Arab Jamahiriya and the Memorial of the Republic of Malta were each filed within the said time-limit ;

Whereas Article II, paragraph 2, of the Special Agreement of 23 May 1976 provides (*inter alia*) for the subsequent pleadings to be submitted to the Court and exchanged within four months after the filing of the Memorials ;

Whereas at a meeting with the President of the Court on 26 April 1983 the Agent of each of the two Parties informed him that, notwithstanding the time-limit laid down in the Special Agreement, it was the desire of both Parties that the time-limit for the filing of the Counter-Memorials should be six months after the filing of the Memorials ;

Fixes 26 October 1983 as the time-limit for the filing of Counter-Memorials by the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya and the Republic of Malta ;

Reserves the subsequent procedure for further decision.

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1983

26 avril 1983

1983
26 avril
Rôle généra
n° 68

AFFAIRE DU PLATEAU CONTINENTAL

(JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE/MALTE)

ORDONNANCE

Le Président de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et les articles 44 et 46 du Règlement de la Cour,

Vu le compromis conclu le 23 mai 1976 entre la Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste et la République de Malte, concernant le plateau continental, notifié à la Cour le 26 juillet 1982,

Vu l'ordonnance du 27 juillet 1982 fixant au 26 avril 1983 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de chaque Partie ;

Considérant que le mémoire de la Jamahiriya arabe libyenne et le mémoire de la République de Malte ont été déposés dans le délai sus-visé ;

Considérant que l'article II, paragraphe 2, du compromis du 23 mai 1976 prévoit, entre autres, que les pièces de procédure suivantes seront soumises à la Cour et échangées entre les Parties dans un délai de quatre mois après le dépôt des mémoires ;

Considérant que lors d'une entrevue avec le Président, le 26 avril 1983, l'agent de chaque Partie l'a informé que, malgré ce qui était prévu dans le compromis, les Parties souhaitaient que le délai pour le dépôt des contre-mémoires fût de six mois à partir du dépôt des mémoires ;

Fixe au 26 octobre 1983 la date d'expiration du délai pour le dépôt des contre-mémoires de la Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste et de la République de Malte ;

Réserve la suite de la procédure.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twenty-sixth day of April one thousand nine hundred and eighty-three, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court, and the others transmitted to the Government of the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya and the Government of the Republic of Malta respectively.

(Signed) T. O. ELIAS,
President.

(Signed) Santiago TORRES BERNÁRDEZ,
Registrar.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au palais de la Paix, à La Haye, le vingt-six avril mil neuf cent quatre-vingt-trois, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et dont les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste et au Gouvernement de la République de Malte.

Le Président,

(Signé) T. O. ELIAS.

Le Greffier,

(Signé) Santiago TORRES BERNÁRDEZ.
